

**difficilis** ‘difficile, arduo; inflessibile, duro’**II.1.a.** ‘inflessibile, scontroso’

It. **difficile** (*uomo/medici/patrizi/donna*, ecc.) agg. ‘poco incline, restio; che ha carattere aspro e scontroso’ (dal 1341-42, BoccaccioAmeto, TLIO; B; GRADIT 2007), pis.a. ~ (ante 1342, Cavalca, TLIO).

It. **difficile** (*col Cartesio*) agg. ‘scettico’ (ante 1764, Algarotti, B).

It. **difficile** (*artista/critico/gusto*, ecc.) agg. ‘schizinoso, incontentabile’ (dal 1766, A. Verri, B; GRADIT 2007).

Loc.verb.: it. *fare il difficile* ‘essere esigente, incontentabile; andare alla ricerca di cose rare per ostentare gusti raffinati’ (dal 1850, Verdi, DELIN-Corr; B; GRADIT 2007).

It. *farla difficile* ‘addurre continui pretesti per far ritenere qc. più difficile di quanto in realtà non sia’ (dal 1952, Bernari, B; GRADIT 2007).

**I.b.** ‘arduo, malagevole’

It. **difficile** (*cosa/lavoro/affare*, ecc.) agg. ‘che richiede fatica, sforzo o abilità particolare’ (dal 1370ca., BoccaccioDecam, OVI; B; GRADIT 2007), bol.a. *deficile* (1328, JacLana, TLIO), pad.a. *diffitille* (prima del 1390, SerapiomVolg, ib.), ver.a. *difficile* (seconda metà sec. XIV, GidinoSommacampana, ib.), fior.a. *difficile* (ante 1334, Ottimo, ib.), pis.a. ~ (seconda metà sec. XIII, PanuccioBagno, ib.), *difficile* (1321-30, Cavalca, ib.), abr.a. *difficile* (prima del 1325, Armannino, ib.), nap.a. *difficile* (1476ca., VegezioVolgBrancatiAprile), sic.a. *difficili* (1373, PassioneSMatteo, TLIO; prima del 1493, EpistulaSIheronimuSalmeri), *difficile* (1512, VallaGulino; Valla 1522), messin.a. *difficili* (1321-1337, AccursuCremona, TLIO).

It. **difficile** (*versi/parole/musica/testo*, ecc.) agg. ‘che richiede sforzo ad essere compreso ed appreso; di ardua intelligenza, complesso; anche, appare frutto di ricerche e prove assidue, di ingegnosa perizia, di arte raffinata; studiato, artificioso’ (dal 1481, LorMedici, B; GRADIT 2007), tosc.a. ~ (1471, BibbiaVolgNegroni, OVI), bol.a. *difficile* (1328, JacLana, TLIO), fior.a. *difficile* (ante 1334, Ottimo, ib.).

It. **difficile** (*luogo/posto*, ecc.) agg. ‘malagevole da percorrere o da raggiungere; impraticabile, inaccessibile’ (dal 1483, Pulci, B; GRADIT 2007), bol.a. ~ (1328, JacLana, TLIO), fior.a. ~ (XIV, LivioVolg, B), (pis.a. ~ (1321-30, Cavalca, TLIO)). It. **difficile** (*tempo/condizione/periodo*, ecc.) agg.

‘pieno di difficoltà e di pericoli; duro e gravoso ad essere tollerato; imbarazzante’ (dal 1540, Guicciardini, B; GRADIT 2007).

It. **difficile** (*infermità/barba*, ecc.) agg. ‘ribelle a ogni cura; disagiata da portare alle condizioni volute’ (1558, D'Ambra, B – 1948, Moravia, B), nap.a. *deficele* (*infermetate*) (ante 1475, DeRosa-Formentin).

It. **difficile** (*equilibrio/respiro/sviluppo*, ecc.) ‘che avviene e si sviluppa con fatica e in modo irregolare; stentato, precario’ (1733, DelPapa, B – 1933, Comisso, B).

It. (*arche*) **difficili** agg.f.pl. ‘chiuso da serrature ingegnose’ (1860, Carducci, B).

It. **difficile** (*immagine*) agg. ‘confuso, indistinto’ (1951, Barilli, B).

Agg.sost.: (*il*) **difficile** ‘difficoltà specifica; problema’ (dal 1481, LorMedici, B; GRADIT 2007).

Loc.verb.: it. *è difficile* ‘poco probabile (anche preceduto da *non* ad indicare il contrario)’ (dal 1591ca., LudAgostini, B; GRADIT 2007), pis.a. ~ (ante 1342, Cavalca, TLIO).

It. **difficilmente** avv. ‘con difficoltà, con sforzo; faticosamente’ (dal 1498, Savonarola, B; GRADIT 2007), tosc.a. *difficilmente* (prima del 1361, UbertinoBrescia, TLIO), fior.a. *difficilmente* (1384ca., LeonFrescobaldi, B; sec. XIV, LivioVolg, TLIO), pis.a. ~ (ante 1342, Cavalca, ib.).

It. **difficilmente** avv. ‘con poca probabilità, raramente’ (dal 1498, Bisticci, B; GRADIT 2007), lig.a. *difficermenti* (seconda metà sec. XIV, SamGregorioVorgà, TLIO), pis.a. *difficilmente* (ante 1342, Cavalca, ib.), tosc.sud-or. ~ (prima del 1298, QuestioniFilos, ib.).

Derivati: it. **difficiletto** agg. ‘abbastanza difficile; complicato’ (ante 1712, Magalotti, B – 1850, G. Giusti, B); it. **difficiluccio** ‘id.’ (1782, F. Galiani, B); it. **difficilotto** ‘id.’ (dal 1789, Baretti, B; DO 2012), ven.merid. (Val d'Alpone) *diffissiloto* Burati.

It. **difficilese** m. ‘linguaggio volutamente difficile, astruso’ (dal 1984, Badaloni, DeFazioMat; “scherz.” GRADIT 2007)

**2.** Messin.a. (*cosa*) **difficillima** agg.f. ‘che ha scarsissime probabilità di attuazione’ (1321-37, AccursuCremona, TLIO), it. **difficillimo** (*comandamento*) agg.m. (ante 1561, Bandello, B).

Il lat. DIFFICILIS (ThesLL 5/1,1082segg.) esiste come cultismo in sopraselv. ed engad. *difficil* (DRG 5,237), fr. *difficile* (ante 1380, Bersuire,

TLF 7,196a), cat. *difficil* (sec. XIII, Lull, DELCat 3,958 s.v. *fer*), spagn. ~ (sec. XV, Cancionero castellano y catalán de París, CORDE), port. ~ (sec. XV, FrPereira, IVPM 3,47) e nell'it. (II.). Sono distinti i significati, già latini, di 'inflessibile, scontroso' (I.a.) e di 'arduo, malagevole' (b.). Il derivato del superlativo latino è separato (2.).

REW 2634a, Faré; DEI 1296b; DELIN 462; EWD 3,100; DRG 5,237 (Schorta); FEW 3,73seg.– 10 Nichil.

**difficultās** 'difficoltà; penuria; calamità; 15 carattere difficile'

### II.1. forme di evoluzione fonetica popolare

It.a. **difficultadi** f.pl. 'situazione difficile a superarsi; circostanza avversa, dolorosa (fisica e morale); disagio, angustia' (dopo il 1427, GiovSamminiato, B), tod.a. *difficultate* f. (fine sec. XIII, JacTodi, TLIO), laz.sett.a. *difficultate* (inizio sec. XIV, QuestioniGeymonat), messin.a. *difficultati* (1321-37, AccursuCremona, ib.).

Venez.a. *difficultade* f. 'complessità (di un lavoro, di una prova, di una meta) che richiede notevole attenzione, sforzo fisico e abilità tecniche e mentali' (1313-15, PaolinoMinorita, TLIO), fior.a. ~ (ante 1292, Giamboni, ib.), tosc.sud.-or.a. *difficultate* (prima del 1298, QuestioniFilos, ib.). Bol.a. *difficultate* f. 'contrarietà, impedimento, ostacolo; qc. che si oppone all'attuazione di un progetto o al compimento di qc.' (seconda metà sec. XIII, MatteoLibri, TLIO), umbro a. ~ (1357, CostEgid, ib.).

Pad.a. *deficultè* (*de arfiare*) f. 'laboriosità di una funzione naturale' (prima del 1390, SerapiomVolg, TLIO), sen.a. *difficultade* (*de l'orina*) (metà sec. XIV, RicettarioLaurenziano, ib.), sabino a. *difficultate* (*de fare urina*) (fine sec. XIV, MascalciaLRusioVolg, ib.), nap.a. ~ (1476ca., VegezioVolgBrancatiAprile).

Pad.a. *difficultà* (*del parto*) f. 'complicazione' (1452, SavonarolaM, Gualdo 83), *difficultà* ib. 45

Sic.a. *difficultati* f. 'rimostranza, protesta; resistenza, riluttanza' (1373, PassioneSMatteo, TLIO).

Loc.avv.: it. *con difficultate* 'difficilmente, faticosamente, a stento' (1334ca., BoccaccioCaccia-Diana, TLIO), fior.a. *con difficultate* (metà sec. XIV, MetauraVolg, ib.).

Lig.a. *sença difficultae* 'senza dubbio, ovviamente; agevolmente' (seconda metà sec. XIV, SGregorio-

Vorgà, TLIO), pis.a. *senza difficultade* (ante 1342, Cavalca, ib.).

Loc.verb.: pad.a. *fare difficultè* 'ostacolare q. o qc.' (prima del 1390, SerapiomVolg, TLIO).

Messin.a. *fari difficultati* 'impedire il normale svolgimento di qc.' (1321-37, AccursuCremona, TLIO).

### 2. forme sett. irradiate da Firenze

It. **difficultà** (*del luogo/del sito*, ecc.) f. 'inaccessibilità, impraticabilità' (1350ca., CrescenziVolg, B; ante 1606, B. Davanzati, B), *difficultà* (1630, Dàvila, B; ante 1936, Pirandello, B), it.sett.a. *difficultà* (ante 1494, Boiardo, B), bol.a. ~ (1328, JacLana, TLIO), tosc.a. *difficultà* (1471, BibbiaVolgNegroni, OVI), fior.a. *difficultà* (ante 1334, Ottimo, TLIO), pis.a. *difficultà* (1321-30, Cavalca, ib.; prima metà sec. XIV, GuidoPisa, ib.), nap.a. *difficultà* (prima del 1570ca., Fuscolillo-CronCiampaglia), sen. *difficultà* (1602, BargagliS-TuraminoSeriani 7).

Fior.a. *difficultade* f. 'punto oscuro, discusso o discutibile; aspetto contraddittorio; questione, dubbio' (1322-32, AlbPiagentina, OVI), it. ~ (ante 1725, GemelliCareri, B).

It. *difficultà* f. 'rimostranza, protesta; resistenza, riluttanza' (1341-42, BoccaccioAmeto, TLIO – 1766, P. Verri, B), fior.a. *difficultà* (ante 1400, Sacchetti, TLIO).

Fior.a. *difficultade* f. 'oscurità, complicatezza; richiesta di un particolare impegno per essere compreso ed interpretato (detto di uno scritto, di un'opera, di un autore)' (ante 1334, Ottimo, TLIO).

It. *difficultà* f. 'situazione difficile a superarsi; circostanza avversa, dolorosa (fisica e morale); disagio, angustia' (1373-74, BoccaccioEsposizioni, TLIO – 1667, Rosa, B), it. *difficultà* f.pl. (dal 1803, Casti, B; GRADIT 2007), bol.a. ~ (1328, JacLana, TLIO).

It.a. *difficultà* (*di cibi*) f. 'ricercatezza' (seconda metà sec. XIV, SAgostinoVolg, B).

It. *difficultà* f. 'complessità (di un lavoro, di una prova, di una meta) che richiede notevole attenzione, sforzo fisico e abilità tecniche e mentali' (1481-84, LorMedici, B; ante 1540, Guicciardini, B), *difficultà* (dal 1606, Sarpi, B; GRADIT 2007), fior.a. *difficultà* (ante 1292, Giamboni, TLIO; prima del 1314, ChioseSfera, ib.), pis.a. ~ (1306, GiordPisa, ib.).

It. *difficultà* f. 'fatica, sforzo, disagio; stento, riluttanza' (dopo il 1492, Arienti, B; 1570, Vasari, B), it. *difficultà* (dal 1602, Serdonati, B; GRADIT 2007), tosc.a. ~ (1471, BibbiaVolgNegroni, OVI).